

勞工部發表正式數字

美失業率增至十點四

創四十二年來新高

美國預算赤字又大增 如何克服却束手無策

【華盛頓電】勞工部發表正式數字，九月月份的失業率增至百分之十點四，這是自一九四〇年以來最高紀錄。失業人數達一千一百六十萬人。失業率自一九四〇年以來，最高紀錄為百分之十點四，失業人數達一千一百六十萬人。失業率自一九四〇年以來，最高紀錄為百分之十點四，失業人數達一千一百六十萬人。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。



全國農村會議在京開幕

【華盛頓電】全國農村會議昨日在京開幕，由羅斯福總統主持。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。

全國農村會議在京開幕

全國農村會議在京開幕

【華盛頓電】全國農村會議昨日在京開幕，由羅斯福總統主持。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。

全國農村會議在京開幕

全國農村會議在京開幕

【華盛頓電】全國農村會議昨日在京開幕，由羅斯福總統主持。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。

全國農村會議在京開幕

全國農村會議在京開幕

【華盛頓電】全國農村會議昨日在京開幕，由羅斯福總統主持。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。會議旨在討論農村經濟問題，並通過相關法案。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

美股市反復上升

美股市反復上升

【華盛頓電】美股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。紐約股市昨日反復上升，道瓊斯工業指數收盤上升二點二五點，報一百一十二點一五點。

100

100

漢江日報社

贈車回鄉

新到日本開所各類車輛特價
現貨供應：本田車、豐田車、
五十鈴車、三菱車、鈴木車、
1.75噸、5—14座客貨車、21—
42座旅遊車

電話：3-989255 中成行

政府金幣 各國公司買賣金銀貨幣及 章交與亦可申辦匯款 南馬219號 1220208	金幣 華僑銀行公 司收買金銀公 幣，求名幣對 金幣行情，請到 大馬路一八九號地 道中心 電話：410101或49237
---	--

中國汽車

東風牌五噸柴油車，解放牌
雙排座客貨車，幸福牌摩托車

◀友誼貿易公司▶ 香港北角道

西德美國 BELTONE HANGATON

耳聾助聽

採用先進驗聽設備並選
用歐洲名牌零件製成耳機
助聽器效果更完美（成本
極低）保證滿意

寶昌公司

售價由 \$280 - \$1,200 附路款式

惠刊廣告

七二六

籌一高技華路寶 電菱挫一比三昨 粒兩入尼蘭白援外新隊寶

【本報訊】昨晚在九龍大球場舉行的寶路華足球賽，寶路華隊以三比一擊敗尼蘭隊。寶路華隊在比賽中表現出色，上半場就取得兩球領先，下半場再攻入一球，最終以三比一獲勝。



寶路華足球隊成員合影。前排左起為守門員、後衛、中場及前鋒。後排為教練及職員。

東昇巴西兵到港 包括門將中堅及左右翼鋒

【本報訊】由巴西來港參加足球賽的東昇隊，其成員包括門將、中堅及左右翼鋒等。該隊在比賽中表現活躍，吸引了不少觀眾到場觀看。

中國參加亞運 制服新穎漂亮

【本報訊】中國參加亞運的運動員，其制服設計新穎且顏色鮮艷。制服上印有中國隊徽，展現了中國隊的良好形象。

寶隆與本報足球隊 今天在旺角場友賽

【本報訊】寶隆足球隊將於今日（十一月十三日）下午二時在旺角大球場與本報足球隊進行友誼賽。歡迎各界人士前往觀看。

會動運士人殘傷 錄紀三創昨洲澳

【本報訊】昨日在澳門舉行的殘疾人士運動會，創下了三項紀錄。參賽運動員在比賽中展現了顽强的毅力和競技水平。

精兵網球大賽 女單雙打今決賽

【本報訊】精兵網球大賽今日（十一月十三日）下午三時在旺角大球場舉行女單及雙打決賽。比賽競爭激烈，吸引了眾多網球愛好者到場。

手選隊兩港中 牌金面四獲分

【本報訊】中國香港隊在昨日舉行的比賽中，以四比二擊敗對手，獲得分牌。隊員在比賽中發揮出色，展現了強大的實力。

世界最佳球星選舉 羅斯尼加當選

【本報訊】世界最佳球星選舉結果揭曉，羅斯尼加以最高票當選。他在比賽中表現卓越，為球隊做出了巨大貢獻。

港德澳小足球賽揭幕 兩客軍昨分勝主隊

【本報訊】昨晚在九龍大球場舉行的港德澳小足球賽揭幕戰，兩支客隊分別擊敗了主隊。比賽場面激烈，吸引了不少小球迷到場觀看。

日本泳賽佔優勢 本屆亞運會難敵之六

【本報訊】在本屆亞運會的水泳比賽中，日本隊表現優勢明顯，奪得了六枚金牌。日本隊員在比賽中展現了強大的游泳實力。

地政署稱落標價太低 金鐘道地王收回不賣

【本報訊】地政署發言人表示，由於金鐘道地王的落標價格太低，政府決定收回該地王，不予出售。此舉引起了地產界的關注。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市 昨日全線收跌

【本報訊】昨日（十一月十三日），倫敦、紐約、東京及新加坡股市均呈現全線收跌的走勢。投資者對未來的經濟前景感到擔憂。

一九八三年一月份文娛節目

香港芭蕾舞學院舞蹈團
香港芭蕾舞學會
羅柏絲(小提琴)與鍾斯(古鍵琴)演奏會
香港中樂團
米高·甘貝爾西洋笛室樂演奏會
香港話劇團
威廉·馬菲斯結他演奏會
基爾·莫根士坦小提琴演奏會
日本電影展83
香港舞蹈團
鋼琴演奏會：喬治雅德斯、德蕾莎·呂瑟
馮婉嫻、包黛詩
演唱會：潘愉儀(女高音)、李冰學生
市政局藝術獎獲獎者作品展

市局文娛 日益推廣
詳情於下星期公佈，敬希留意

新光戲院 盛大演出

十一月十三日(夜場) 連陞三級
十一月十四日(日場) 折子戲：荀江波
十一月十五日(夜場) 連陞三級
十一月十六日(夜場) 真假王帥
十一月十七日(夜場) 連陞三級
十一月十八日(夜場) 連陞三級
十一月十九日(夜場) 連陞三級

票價：60、40、20、10元

新洪長興

今日開幕

正宗京菜	名廚主理	合時補品	北京烤鴨	一鴨三吃	精美點心	豐儉隨意
------	------	------	------	------	------	------

地址：九龍尖沙咀彌敦道三十五號A
電話：3693435 3693002 3693428

好消息

直接向廠家購買——節省38%起，木鐵窗每平方呎減價\$12.00起，包安裝，免費估價。

天地有限公司
香港灣仔道221號A地下 電話：(57)7944 (57)23128

樓香天

一唯九港 榮杭宗正

地址：下地C號18路甸士柯龍九
TEL: K662414 688352

港穗澳小球員揭幕

兩客軍昨分勝主隊

【本報訊】香港、廣州、澳門三地小球員揭幕，昨日下午在廣州舉行揭幕戰，由香港隊對陣澳門隊，結果香港隊以二比一獲勝。在另一場比賽中，澳門隊對陣廣州隊，結果澳門隊以二比一獲勝。

日本泳賽佔優勢

本屆亞運會難談之六

【本報訊】在東京舉行的世界游泳錦標賽中，日本隊表現優異，佔據了多個項目的優勢。在男子一百米自由泳決賽中，日本隊以一分零二秒獲勝。在女子一百米自由泳決賽中，日本隊也以一分零二秒獲勝。

一九八三

香港 羅柏絲(小提)
米高·甘
威廉
基爾·馬
鋼琴演奏會:
演唱會:潘
市政局
詳情

地政署稱落標價太低

金鐘道地王收回不賣

長實新世界三華資公司曾分別競投

傳出價均不超過十億顯示地產市道不振

【本報訊】位於金鐘道多利亞公園的一幅地產，地政署昨表示，該幅地產在招標中，由於落標價太低，地政署決定收回，不賣。該幅地產面積約一萬九千平方呎，發展商曾分別向長實、新世界及三華資公司競投，但傳出價均不超過十億元，顯示地產市道不振。

倫敦、紐約、東京、新加坡股市

倫敦股市：金鐘時報指數，六六點二，跌三點三。
紐約股市：道瓊斯工業指數，一〇五點四，跌二點一。
東京股市：日經指數，二二八點一，跌二點一。
新加坡股市：新加坡綜合指數，一四七點一，跌二點一。

地政署稱落標價太低

金鐘道地王收回不賣

長實新世界三華資公司曾分別競投

傳出價均不超過十億顯示地產市道不振

【本報訊】位於金鐘道多利亞公園的一幅地產，地政署昨表示，該幅地產在招標中，由於落標價太低，地政署決定收回，不賣。該幅地產面積約一萬九千平方呎，發展商曾分別向長實、新世界及三華資公司競投，但傳出價均不超過十億元，顯示地產市道不振。

匯業集團主席區宗傑估計

本港未來經濟增長

每年僅為百分之五

地產市道要到八五年才能復甦

【本報訊】匯業集團主席區宗傑昨表示，本港未來經濟增長，每年僅為百分之五。他估計，地產市道要到八五年才能復甦。區宗傑指出，本港經濟增長放緩，加上地產市道不振，使得地產市道復甦需要時間。

法看的回收王地對

雨浩林

【本報訊】地產界人士對地產市道的看法不一，有的認為地產市道將會復甦，有的則認為地產市道將會持續不振。地產界人士認為，地產市道的復甦需要時間，需要地產界人士共同努力。

永隆銀行

進展不忘穩健
服務必盡忠誠

5-8268333

香港股票行情 (十一月五日) (港幣計)

股票	收市	升/跌	股票	收市	升/跌
恒生指數	859.92	+8.00	四會總成交	20,626萬元	
遠東指數	4,258.20	+60.26	遠東會成交	10,418萬元	
金銀指數	771.58	+11.23	金銀會成交	6,234萬元	
銀指	682.24	+4.42	香港會成交	3,961萬元	
金指	729.63	+9.25	九龍會成交	13萬元	
收市			收市		
股行			股行		
恒行	42.50	+1.50	恒行	42.50	+1.50
豐行	8.55		豐行	8.55	
東行	22.50	+0.40	東行	22.50	+0.40
永行	37.00		永行	37.00	
海外信託(除息)	3.95	+0.10	海外信託(除息)	3.95	+0.10
嘉行	6.80		嘉行	6.80	
怡和	1.92	-0.02	怡和	1.92	-0.02
怡和	10.50	+0.20	怡和	10.50	+0.20
怡和	1.52	-0.01	怡和	1.52	-0.01
怡和	2.40	-0.10	怡和	2.40	-0.10
怡和	2.10	+0.10	怡和	2.10	+0.10
怡和	3.45	-0.15	怡和	3.45	-0.15
怡和	2.90		怡和	2.90	
怡和	1.12	+0.01	怡和	1.12	+0.01
怡和	0.72	-0.01	怡和	0.72	-0.01
怡和	4.00		怡和	4.00	
怡和	0.93	+0.01	怡和	0.93	+0.01
怡和	9.95	+0.35	怡和	9.95	+0.35
怡和	3.15	+0.175	怡和	3.15	+0.175
怡和	15.10	+0.40	怡和	15.10	+0.40
怡和	1.36	+0.03	怡和	1.36	+0.03
怡和	1.05	+0.01	怡和	1.05	+0.01
怡和	0.21	-0.01	怡和	0.21	-0.01
怡和	8.35	+0.25	怡和	8.35	+0.25
怡和	1.40		怡和	1.40	
怡和	3.475	+0.125	怡和	3.475	+0.125
怡和	1.00	-0.02	怡和	1.00	-0.02
怡和	4.20	+0.375	怡和	4.20	+0.375
怡和	19.30	+0.30	怡和	19.30	+0.30
怡和	2.40		怡和	2.40	
怡和	2.30		怡和	2.30	
怡和	3.00		怡和	3.00	
怡和	3.00	-0.05	怡和	3.00	-0.05
怡和	5.20	-0.20	怡和	5.20	-0.20
怡和	1.12	-0.24	怡和	1.12	-0.24
怡和	3.075	+0.05	怡和	3.075	+0.05
怡和	2.15		怡和	2.15	
怡和	2.15	-0.05	怡和	2.15	-0.05
怡和	1.45	-0.01	怡和	1.45	-0.01
怡和	0.80		怡和	0.80	
怡和	0.47		怡和	0.47	
怡和	12.80	+0.60	怡和	12.80	+0.60
怡和	10.20		怡和	10.20	
怡和	26.00	-0.20	怡和	26.00	-0.20
怡和	2.55		怡和	2.55	
怡和	4.95	+0.05	怡和	4.95	+0.05
怡和	5.20		怡和	5.20	
怡和	27.80	-0.10	怡和	27.80	-0.10
怡和	5.40	+0.10	怡和	5.40	+0.10
怡和	7.30	+0.20	怡和	7.30	+0.20
怡和	8.50	+0.30	怡和	8.50	+0.30
怡和	0.85		怡和	0.85	
怡和	1.08	+0.02	怡和	1.08	+0.02
怡和	0.83		怡和	0.83	
怡和	1.70	-0.07	怡和	1.70	-0.07
怡和	4.40	+0.05	怡和	4.40	+0.05
怡和	7.00	+0.25	怡和	7.00	+0.25
怡和	3.65	-0.10	怡和	3.65	-0.10
怡和	1.94	-0.04	怡和	1.94	-0.04
怡和	1.22	-0.01	怡和	1.22	-0.01
怡和	0.40	-0.02	怡和	0.40	-0.02
怡和	0.49	+0.02	怡和	0.49	+0.02
怡和	0.438	-0.005	怡和	0.438	-0.005
怡和	0.55	-0.02	怡和	0.55	-0.02

港匯八十二點一

港幣貶值

港幣貶值

【本報訊】港幣昨日貶值，港幣兌美元匯率由八十二點一貶至八十二點二。港幣貶值的原因主要是由於港幣供應量大，加上港幣貶值。

股市反覆先挫後揚

恆指八五九點二上升八點

交投減縮成交二億零六百萬元

【本報訊】股市昨日反覆，先挫後揚。恆生指數由八五九點二上升八點，收市報八六零點二。交投減縮，成交二億零六百萬元。

啟事

本公司因業務需要，現已遷往新址辦公。特此啟事。

金價反覆回落

收市三三三點六下跌五元

【本報訊】金價昨日反覆，先升後跌。收市報三三三點六，下跌五元。金價反覆的原因主要是由於金價供應量大，加上金價反覆。

糖價自低水平回升

糖價自低水平回升

【本報訊】糖價昨日自低水平回升，收市報一四七點一，上升二點一。糖價回升的原因主要是由於糖價供應量大，加上糖價回升。

銀行拆息再度拉緊

【本報訊】銀行拆息昨日再度拉緊，收市報一四七點一，上升二點一。銀行拆息拉緊的原因主要是由於銀行拆息供應量大，加上銀行拆息拉緊。

大新宣佈派息

派息每股一毫

【本報訊】大新銀行昨日宣佈派息，派息每股一毫。大新銀行派息的原因主要是由於大新銀行利潤豐厚，加上大新銀行派息。

存放利率不改變

存放利率不改變

【本報訊】存放利率昨日不改變，收市報一四七點一，上升二點一。存放利率不改變的原因主要是由於存放利率供應量大，加上存放利率不改變。

新界屋地昨拍賣

【本報訊】新界屋地昨日拍賣，成交一宗。新界屋地拍賣的原因主要是由於新界屋地供應量大，加上新界屋地拍賣。

銀價國際

銀價國際

【本報訊】銀價昨日國際，收市報一四七點一，上升二點一。銀價國際的原因主要是由於銀價供應量大，加上銀價國際。

乃怡中洋行

乃怡中洋行

【本報訊】乃怡中洋行昨日營業，收市報一四七點一，上升二點一。乃怡中洋行營業的原因主要是由於乃怡中洋行利潤豐厚，加上乃怡中洋行營業。

乃怡中洋行

【本報訊】乃怡中洋行昨日營業，收市報一四七點一，上升二點一。乃怡中洋行營業的原因主要是由於乃怡中洋行利潤豐厚，加上乃怡中洋行營業。

出口船期預告

歐洲線

日期	公司	船名	開往港口	月	日	公司
1月8日	公利	康復	CONTENDER ARGENT	地中海	11月8	公利
1月8日	司行	卡門	CARMEN DEL MAR	地中海	11月8	司行
1月8日	日里	海晏快輪	HAMBURG EXPRESS	歐洲	11月9	日里
1月8日	大日	紅獅	ACHEVE	地中海	11月9	大日
1月8日	永新	江亞	SULU CAREER	歐洲英國	11月9	永新
1月8日	新新	格羅尼洛夫	G. GNEZDOLOV	歐洲	11月10	新新
1月8日	新新	亞巴	EVER LARGE	歐洲	11月10	新新
1月8日	新新	海王石榴	NEPTUNE GARNET	歐洲	11月10	新新
1月8日	新新	海濱	HILDA DEL MAR	地中海	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	HAKATA MARU	地中海	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	PIONEER PRIMORYA	地中海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	LARCH	地中海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AKRITAS	歐洲	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NEW EAST SEA	地中海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	OCEAN HARMONIA	地中海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	CHELMONSKI	歐洲	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NOSHORO MARU	地中海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	EASTERN PEARL	地中海	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NIHON	歐洲	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	DACHANGZEN	歐洲英國	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NIKOLAY GOLOVONOV	歐洲	11月14	新新
1月8日	新新	海晏快輪	MERCANT	歐洲	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	CASSIA MARU	地中海	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	VICTORY DEL MAR	地中海	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FUTAMI MARU	地中海	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FUSO MARU	地中海	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	MOSCENCE	地中海	11月17	新新
1月8日	新新	海晏快輪	GREEN FORWARD	地中海	11月17	新新
1月8日	新新	海晏快輪	YOU HAO	地中海	11月17	新新
1月8日	新新	海晏快輪	VALVANERA DEL MAR	地中海	11月19	新新
1月8日	新新	海晏快輪	KHUD, REPIN	歐洲	11月19	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NL, DELFT	歐洲	11月19	新新
1月8日	新新	海晏快輪	ANDERS MAERSK	歐洲	11月21	新新
1月8日	新新	海晏快輪	KOREAN JACEIN	歐洲	11月21	新新
1月8日	新新	海晏快輪	OCEAN HARVEST	地中海	11月23	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AMETHYST	地中海	11月23	新新
印・巴・中東線						
1月8日	新新	安和	ANWO VENTURE	科倫坡	11月8	新新
1月8日	新新	海晏快輪	CRISTOBAL MARU	仰光至大港加城	11月8	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AL WATTYAH	阿拉伯海	11月8	新新
1月8日	新新	海晏快輪	ORT, ACE	吉大港印度	11月8	新新
1月8日	新新	海晏快輪	CONTENDER ARGENT	科倫坡	11月9	新新
1月8日	新新	海晏快輪	KINCINLEY	阿拉伯海	11月9	新新
1月8日	新新	海晏快輪	ACHEVE	連打	11月9	新新
1月8日	新新	海晏快輪	EVER LARGE	連打	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	STRATHGELIN	卡拉波拉拉伯海	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	WILLING TOWN	阿拉伯海	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	GOLD ALISA	科倫坡印度	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	LANKA SRIMATHI	科倫坡印度	11月10	新新
1月8日	新新	海晏快輪	BRISTOL MARU	連打	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	BUNGA KANTAN	阿拉伯海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	CHELMONSKI	連打	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AKRITAS	連打	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	ADREPHI YEMEOS	吉大港印度	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	TORGO MARU	阿拉伯海	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FUSHIMI MARU	連打	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	YUSEN YEMEO	連打	11月11	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AFRICA MARU	科倫坡印度	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NEW LARK	科倫坡印度	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	PEARL ORIENT	吉大港印度	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	IRISH JOHN, MAERSK	卡拉波拉拉伯海	11月12	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FINN SIF	孟買杜印	11月13	新新
1月8日	新新	海晏快輪	GOLDEN SAUDIA	連打	11月13	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NIKOLAY GOLOVONOV	連打	11月14	新新
1月8日	新新	海晏快輪	NEP, TOURMALINE	科倫坡印度	11月14	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FRANKFURT EXPRESS	科倫坡印度	11月15	新新
1月8日	新新	海晏快輪	KL KRAMES 2	連打	11月15	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FUTAMI MARU	連打	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	FRANKFURT EXPRESS	連打	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	CRESTBANK	科倫坡印度	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	JEREB VEMEO	阿拉伯海	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	THROUBANK	阿拉伯海	11月16	新新
1月8日	新新	海晏快輪	STRATHCONON	科倫坡印度	11月17	新新
1月8日	新新	海晏快輪	EAGA MARU	連打	11月18	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AL FUJAIH	阿拉伯海	11月18	新新
1月8日	新新	海晏快輪	SHARP ISLAND	波斯灣	11月20	新新
1月8日	新新	海晏快輪	WATERGROSS	科倫坡印度	11月21	新新
1月8日	新新	海晏快輪	WU JIANG	科倫坡印度	11月21	新新
1月8日	新新	海晏快輪	SAMIRA	連打	11月21	新新
1月8日	新新	海晏快輪	RAMONEVERETT	吉大港印度	11月23	新新
1月8日	新新	海晏快輪	OCEAN HARVEST	連打	11月23	新新
1月8日	新新	海晏快輪	AMETHYST	連打	11月23	新新
1月8日	新新	海晏快輪	ORT, MERCHANT	阿拉伯海	11月24	新新
1月8日	新新	海晏快輪	PAYA FORTUNE	科倫坡印度	11月26	新新
非洲線						
1月8日	新新	海晏快輪	SORCUM	南非	11月8	新新
1月8日	新新	海晏快輪	OSAKA MARU	南非	11月8	新新
1月8日	新新	海晏快輪	ANWO VENTURE	南非	11月9	新新
1月8日	新新	海晏快輪	INDUS MARU	南非	11月9	新新
1月8日	新新	海晏快輪	MCKINNEY MAERSK	南非	11月10	新新

香港・廣州・深圳交通表

交通方式	香港開	廣州開	深圳開	香港開
直通火車	上午 1.00 下午 2.55	上午 3.59 下午 5.50	上午 8.30 下午 10.10	上午 11.20 下午 1.02
巴士	上午 8.15 下午 9.15	上午 4.50 下午 8.40	上午 8.30 下午 7.50	上午 1.40 下午 1.05
飛機	上午 11.45 下午 5.53	上午 12.10 下午 6.20	上午 10.20 下午 4.30	上午 8.25 下午 7.05
輪船	上午 8.45 下午 9.45	上午 3.00 下午 9.45	上午 12.45 下午 2.00	上午 約3小時 下午 約3小時

(上午9.45時香港開和下午二時廣州開均為兩班結)
天通 (天通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星通上港開, 十五日結)
星通 (星

金亞麗莎 GOLD ALISA 西非
莊基香港 NL. HONG KONG 東非

拉拔快輪	GHANA EXPRESS	拉拔斯亞
前非班市	S.A. MORGENSTER	前非
歐洲快輪	EUROPEAN EXPRESS	西非
波斯施文	W.L. STREEFKERK	路易士港
荷山	LU SHAN	西非
銀海洋	SILVER OCEAN	西非
荷壽勝	SANAGA	西非
銀山	MOUNT HEALTHY	西非
	DOUCE FRANCE 3RD	西非
拉拔快輪	FRANKFURT EXPRESS	西非
榮榮	AEGEAN CAREER	西非
洛洛榮利	GLORIA PEAK	路易士港
早川丸	N.L. LOIRE	路易士港
利附	HAYAKAWA MARU	南非
大洋	RAYA FORTUNE	南非
大西岸	ATLANTIC	南非
大蘭	GRAND WING	西非
早日根丸	BERGEN MARU	北非

東 南 亞 線

東京丸	TOKYO MARU	印尼
漢江	HANGANG GLORY	新加坡
美丹丸	MEDAN MARU	印尼
右利雅士	ELECTRO ACE	馬尼拉
北奧	BOONKONG II	曼谷
雲英	REGENCY KUTH	新加坡
新越	KOTA SINGA PURA	新加坡
巴城海	PRATA SENGAT	新加坡
新海	JOHNS	新加坡
新海	AND, WANADHARMA	印尼
新海	NEW UNITED	印尼
新海	STRIDER BROADSWOR	馬尼拉
山杉丸	YAMASUGI MARU	新加坡
泰紅寶	THAI TUBTIM	曼谷
大成力	SUCCESS	馬尼拉
加雅士	HONG KONG ACE	新加坡
加雅士	LISA MAERCK	新加坡
海龍	NEPTUNE AGATE	馬尼拉
御林	TIMBER ROYAL	新加坡
世界之獅	SEA FORTUNE	馬尼拉
海龍	WORLD LION	新加坡
西奧	NEPTUNE ZIRCON	新加坡
吉利	MAH II	曼谷
明海	CATTLEPA	新加坡
安海	FLAMINGO	新加坡
安海	BLUE VENUS	印尼
加雅	GARSA SATU	新加坡
甲九丸	SHINKO MARU	新加坡
美佳	MAY CITY	曼谷
太平洋	RECAPS JADA	新加坡
安海	NEW ANGLITA	馬尼拉
安海	TIMBER FORTUNE	馬尼拉
安海	SEATTLE MAERCK	新加坡
安海	R.R. RAJNA	馬尼拉
安海	BELA ROZO	馬尼拉
安海	NANSING I	馬尼拉
安海	BONITA ACE	馬尼拉
安海	KUEMANG GLORY	新加坡
安海	CHEONG WIND	馬尼拉
安海	NO. 5 BINEKA	馬尼拉
安海	MARINE COSMOS	新加坡
安海	SELEDA MAERCK	馬尼拉
安海	NEPTUNE AGATE	馬尼拉
安海	NEPTUNE TOPAZ	新加坡
安海	FUKUZAKI MARU	新加坡
安海	PACIFIC ROSE I	新加坡
安海	FORJES TIGER	曼谷
安海	THAI PAULIN	新加坡
安海	EISEI MARU	新加坡
安海	RAMONEVERETT	新加坡
安海	DYNAMIC ACE	馬尼拉
安海	FORTUNE NAVIGATOR	新加坡
安海	SINGWIND	曼谷

東 亞、東 北 亞 線

安海	MARINE CONTAINERS	新加坡
安海	STRAIT CONTAINER	新加坡
安海	FOU HSING	新加坡
安海	MIN LIE	新加坡
安海	HP DONG NAM	新加坡
安海	K. E. COMMERCE	新加坡
安海	FUE LIE	新加坡
安海	BONNY STAR	新加坡
安海	KWANG TA 2	新加坡
安海	TUNG HAI 6	新加坡
安海	TRADE CONTAINER	新加坡
安海	HWA LIE	新加坡
安海	KING HWY	新加坡
安海	DONAM No. 2	新加坡
安海	JUN SEAH	新加坡
安海	LONG ZHIRE	新加坡
安海	KING HWY No. 2	新加坡
安海	YUNG KIANG	新加坡
安海	FORTUNE STAR	新加坡

九 九 金 期 金

十一月五日 (每安士美元計)		十二月二	
開	市 3,360.00	429.00	436.00
最	高 3,371.00	429.00	436.00
最	低 3,344.00	425.00	432.00
收	市 3,346.00	425.00	432.00
升	降 - 5.00	-4.00	-3.00
金	價 -13.38	—	—
成交手數	5	5	

成交期金共約手數值 1.5 百萬安士
 期金平均約手數 0.2
 倫敦金 (每兩) 3,050.00 (+20.00)
 舊白金 (每兩) 3,100.00 (+50.00)
 舊格林金每兩 2,800.00 賣出 2,820.00
 白銀 (十安士) 710.00 (+20.00)
 銀行折息：兩夜12.0厘 一個月10.375厘

11月10	新 興	海 關	HAI KUAO
11月11	渣 華	泰 來	TAI LAI
		上 海	SHANGHAI

11月8	鄧子卿	海龍噴珠	NEPTUNE P
11月8	日里	藍洲	LAMTONG C
11月8	日里	百龍	BARBER TO
11月8	日里	遠東泰	F. E. COMME
11月8	日里	大西洋丸	ATLANTIC M
11月8	日里	航務保	CLIPPER AC
11月8	日里	倫敦保	TOWER BRIC
11月8	日里	保衛省	SL. DEFEND
11月8	日里	海龍噴珠	NEPTUNE AI
11月8	日里	勝美	SINALOA
11月8	日里	利士蘭	SELEUS MAE
11月8	日里	新保	PRIS. TYLE
11月8	日里	百龍	ZIM TOKYO
11月8	日里	勝美	WESER-EXP
11月8	日里	勝美	NEPTUNE C
11月8	日里	勝美	AM. MARKET
11月8	日里	勝美	SL. INNOVAT
11月8	日里	勝美	HOEGH MIN
11月8	日里	勝美	TAO YUAN
11月8	日里	勝美	TAMARA
11月8	日里	勝美	ACCORD
11月8	日里	勝美	F. E. TRADEE
11月8	日里	勝美	SPRES. PIER
11月8	日里	勝美	ROCK. EXCE
11月8	日里	勝美	SL. MARINER
11月8	日里	勝美	OR. MINIST
11月8	日里	勝美	NGAN CHAU
11月8	日里	勝美	GALLBEIND
11月8	日里	勝美	SPRES. ROOS
11月8	日里	勝美	SL. MAEKS
11月8	日里	勝美	MOSER EXP
11月8	日里	勝美	EVER SHINE
11月8	日里	勝美	AMERICAN L
11月8	日里	勝美	SL. LIBERAT
11月8	日里	勝美	EVER VALIA
11月8	日里	勝美	SIMBA
11月8	日里	勝美	BARBER NA
11月8	日里	勝美	ZIM NEW YO
11月8	日里	勝美	BARBER TOE
11月8	日里	勝美	PROTAMANI
11月8	日里	勝美	BENNY SKOU
11月8	日里	勝美	MOUNTAIN A
11月8	日里	勝美	TAMARA
11月8	日里	勝美	TAO YUAN
11月8	日里	勝美	SEA EXPRESS
11月8	日里	勝美	CEBAN EMIN
11月8	日里	勝美	AM. MARKET
11月8	日里	勝美	SL. BANGKO
11月8	日里	勝美	SARITA
11月8	日里	勝美	MARIA
11月8	日里	勝美	THALASSINI
11月8	日里	勝美	BAHAMA MAR
11月8	日里	勝美	GLORIA PEAR
11月8	日里	勝美	AMERICAN L
11月8	日里	勝美	BARBER NA
11月8	日里	勝美	NL. NAGOYA
11月8	日里	勝美	AUST. EXPL
11月8	日里	勝美	SAMOA
11月8	日里	勝美	MOSSEL
11月8	日里	勝美	PEARL ISLAN
11月8	日里	勝美	CATHERINE M
11月8	日里	勝美	SL. MARSEL
11月8	日里	勝美	BUNGA ANGS
11月8	日里	勝美	ZIM MELBOU
11月8	日里	勝美	ZHI JIANG KO
11月8	日里	勝美	ORT. EXPERT
11月8	日里	勝美	CHENG TU
11月8	日里	勝美	KHUD. JOGAN
11月8	日里	勝美	INDIAN CONT
11月8	日里	勝美	ELBE

11月8	日里	勝美	TAO YUAN
11月8	日里	勝美	TAMARA
11月8	日里	勝美	ACCORD
11月8	日里	勝美	F. E. TRADEE
11月8	日里	勝美	SPRES. PIER
11月8	日里	勝美	ROCK. EXCE
11月8	日里	勝美	SL. MARINER
11月8	日里	勝美	OR. MINIST
11月8	日里	勝美	NGAN CHAU
11月8	日里	勝美	GALLBEIND
11月8	日里	勝美	SPRES. ROOS
11月8	日里	勝美	SL. MAEKS
11月8	日里	勝美	MOSER EXP
11月8	日里	勝美	EVER SHINE
11月8	日里	勝美	AMERICAN L
11月8	日里	勝美	SL. LIBERAT
11月8	日里	勝美	EVER VALIA
11月8	日里	勝美	SIMBA
11月8	日里	勝美	BARBER NA
11月8	日里	勝美	ZIM NEW YO
11月8	日里	勝美	BARBER TOE
11月8	日里	勝美	PROTAMANI
11月8	日里	勝美	BENNY SKOU
11月8	日里	勝美	MOUNTAIN A
11月8	日里	勝美	TAMARA
11月8	日里	勝美	TAO YUAN
11月8	日里	勝美	SEA EXPRESS
11月8	日里	勝美	CEBAN EMIN
11月8	日里	勝美	AM. MARKET
11月8	日里	勝美	SL. BANGKO
11月8	日里	勝美	SARITA
11月8	日里	勝美	MARIA
11月8	日里	勝美	THALASSINI
11月8	日里	勝美	BAHAMA MAR
11月8	日里	勝美	GLORIA PEAR
11月8	日里	勝美	AMERICAN L
11月8	日里	勝美	BARBER NA
11月8	日里	勝美	NL. NAGOYA
11月8	日里	勝美	AUST. EXPL
11月8	日里	勝美	SAMOA
11月8	日里	勝美	MOSSEL
11月8	日里	勝美	PEARL ISLAN
11月8	日里	勝美	CATHERINE M
11月8	日里	勝美	SL. MARSEL
11月8	日里	勝美	BUNGA ANGS
11月8	日里	勝美	ZIM MELBOU
11月8	日里	勝美	ZHI JIANG KO
11月8	日里	勝美	ORT. EXPERT
11月8	日里	勝美	CHENG TU
11月8	日里	勝美	KHUD. JOGAN
11月8	日里	勝美	INDIAN CONT
11月8	日里	勝美	ELBE

(材料來源：中國國家外匯管理總局)

高維	11月12	永 和
高維	11月12	東 海
上海	11月12	招商局

日本台灣	11月12	高松邦
日本	11月13	美 邦
大連	11月13	招商局
TAINER 基隆	11月13	海 豐
高雄	11月13	永 裕
TAINER 基隆	11月13	海 豐
安山	11月13	新 海
高雄	11月14	興 昌
基隆	11月15	榮 泰
安山	11月15	東 泰
高雄日本基隆	11月16	高 古
大連	11月16	天 成
日本	11月16	川 祥
基隆安山	11月18	祥 興
上海	11月19	招商局
美洲線		
加州紐約	11月8	港 恒
加州	11月8	香 島
洛杉磯紐約	11月8	百 保
美國西岸	11月9	大 川
美國西岸	11月9	阪 崎
美國西岸	11月10	央 崎
美國西岸	11月10	中 崎
西北太平洋	11月10	海 隆
西北太平洋	11月11	港 恒
加州西北太平洋	11月11	港 恒
加州紐約	11月12	馬士基
加州西北太平洋	11月12	德 興
洛杉磯紐約	11月12	成 興
加州西北太平洋	11月13	成 興
加州紐約	11月13	德 興
加州紐約	11月14	美 崎
西北太平洋	11月14	隆 崎
西北太平洋	11月14	天 崎
紐約	11月14	利 達
紐約美國大西洋	11月14	百 保
加州	11月16	利 達
美國西岸	11月16	川 崎
加州西北太平洋	11月17	德 興
西北太平洋	11月17	港 崎
西南太平洋	11月17	海 崎
加州紐約	11月17	德 興
加州	11月17	德 興
洛杉磯三藩市	11月19	海 崎
加州西北太平洋	11月19	德 興
加州紐約	11月19	馬士基
加州西北太平洋	11月20	德 興
加州	11月20	利 達
加州紐約	11月21	美 崎
西北太平洋	11月21	隆 崎
紐約	11月21	海 崎
加州西北太平洋	11月22	百 保
洛杉磯紐約	11月22	百 保
洛杉磯紐約	11月23	新 興
美洲線		
巴拿馬加勝比海	11月8	百 保
南美	11月8	利 達
南美	11月9	德 成
加勝比海	11月11	汎 成
巴拿馬加勝比海	11月14	百 保
加勝比海	11月14	利 達
加勝比海	11月14	川 崎
加勝比海南美	11月14	阪 崎
巴拿馬	11月14	美 崎
智利聖地牙哥	11月15	美 崎
南美	11月16	汎 成
智利	11月16	汎 成
中南美	11月16	海 崎
加勝比海南美西	11月18	利 達
南美	11月21	美 崎
巴拿馬	11月21	美 崎
巴拿馬加勝比海	11月22	百 保
墨西哥南美	11月23	汎 成
新西蘭線		
澳洲	11月8	怡 和
悉尼曼特爾	11月8	美 隆
新西蘭	11月9	森 崎
澳洲	11月9	香 崎
新西蘭	11月10	阪 崎
澳洲	11月14	大 崎
澳洲	11月14	德 興
澳洲	11月14	新 崎
新西蘭	11月16	德 興
新西蘭	11月16	德 興
新西蘭	11月17	太 崎
澳洲	11月18	香 崎
澳洲	11月23	森 崎

外幣對港幣買賣價

(11月5日寶生銀行供稿)

貨 幣	單位	買 價	賣 價
美 鈔	每百	666.00	667.20
英 鎊	每百	667.80	668.20
西德馬克	每百	11.05	11.12
瑞士法郎	每百	257.00	258.00
荷蘭盾	每百	298.00	299.50
荷 蘭 盾	每百	90.70	91.50
意 大 元	每千	236.00	237.50
加拿大元	每千	4.30	4.45
澳 洲 元	每百	538.00	542.00
日 圓	每百	614.00	622.00
新加坡元	每百	240.30	241.30
菲 律 賓	每百	298.50	300.00
新 加 坡	每百	69.00	71.00
泰 國 幣	每百	28.80	29.80
印 尼 幣	每萬	91.00	95.00
新 加 坡	每百	16.20	16.40
新 加 坡	每百	94.50	96.00
新 加 坡	每百	334.78	336.36

港元匯率指數: 82.10 (-0.70)

**WORLD
LINE**

巴生

11月10日到
11月12日開

1

11月17日到
11月19日開

11月24日到
11月26日開

務有限公司
司

40-50號
艮廿一樓
S-401521

--	--

惠利廣告請撥電話：
七二六九八〇

頭班上午六時十分
尾班下午一時五十分
票價九毫
上車客附十四分
上午六時廿二分
下午零時零二分

新海寧 M.S. "NEW HAINING" V. 51
十一月六日經由上海抵港
怡和 33 炮

佳星 M.S. "FORTUNE STAR"
十一月八日經由天津抵港
約工日直放天津

貴客要運到本公司辦理運貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓

中國銀行大廈九樓、電話：二四二六二

九龍、沙田電車火車時間表(每十分鐘一班)
 ①紅星二四二號、(逢週一、四、六、日、下午五時半由澳門開往廣州)
 ②紅星二七〇號、(逢週二、五、日、下午九時由澳門開往沙田)
 ③紅星二八四一號、(逢週三、六、日、下午九時由澳門開往沙田)
 二、輪船停泊在澳門十四號碼頭

客輪		港粵汽車客運	
開 行			
汕頭上午6時 (25)	廣九龍	上午8.15	廣九
香港上午10時 (27)	廣州	上午8.30	汕頭
廈門約22小時 開逢週二	汕頭九龍	上午8.15	九龍
	汕頭	上午8.00	興寧
	興寧九龍	上午8.15	興寧
	興寧	上午8.30	流沙
	流沙九龍	上午8.45	流沙
	流沙	上午6.00	(興寧、流沙隔日開)
廈門約22小時 香港約22小時 開逢週五	惠陽九龍	上午7.15	惠陽
	惠陽	下午1.00	九龍
	淡水九龍	上午7.45	淡水
	淡水	下午1.00	九龍
每約60小時 每約60小時 開逢4,19日	太平九龍	上午7.15	太平
	太平	下午1.00	九龍
	肇慶九龍	上午6.45	肇慶
	肇慶	上午6.30	肇慶
海約60小時 香港約60小時 開逢11,28日	隔日開流經三水、 肇慶、廣州、深圳	上午7.45、 下午2.30	西南 九龍

香港火車時刻表

途	紅磡開	到羅漢(銀禧時間)	羅漢開	到紅磡
上午3.00	上午5時30	上午6時45	上午6時50	上午7時10
下午5.30	6時44	7時55	6時19	7時40
下午7.00	7時54	9時05	6時49	8時10
下午5.40	+ 8時54	10時07	7時29	8時50
下午4.50	+ 9時54	11時14	8時34	9時49
下午5.20	+ 10時44	11時57	9時39	10時50
下午6.00	下午		× 10時31	× 11時26
下午5.30	+ 11時54	1時05	10時52	12時09
中午12.00	× 1時03	× 1時14	11時32	12時48
下午5.00	1時13	3時12	下午	× 12時11
下午11.30	× 2時55	× 3時46	12時36	1時49
下午4.50	3時14	4時25	2時11	3時18
下午11.00	4時24	5時30	2時49	4時03
下午4.40	5時34	6時30	3時55	5時09
下午5.30	6時14	7時24	5時03	6時18
下午5.30	6時53	7時59	5時50	7時09
下午4.40	7時54	8時59	6時57	8時09
下午5.30	8時14	10時22	8時32	9時49
下午5.30	★ 10時34	11時44	9時29	10時48
上午10.30	▲ 11時04	0 時10		

★週六、日及假期停開 ▲週六、日及假期行走
× 港穗班車 + 週日及假日旺角站不停車

今日明日出口船隻

船名	往	公司	代理
HAI YUN (上午六時)	香港	太古	太古
WHITE STAR (上午六時)	香港	太古	太古
JUN SHAN (下午八時)	香港	太古	太古
KONS, PAUSTOVSKY (下午五時)	澳洲	太古	太古
YANGTZE RIVER 2 (下午三時)	澳洲	太古	太古
HAI MING (上午六時)	香港	太古	太古
COSMOS (上午二時)	香港	太古	太古
SURCOUF (上午二時)	香港	太古	太古
HAI YONG (上午六時)	香港	太古	太古
FRANKFURT ODER (上午六時)	日本	太古	太古
DONAM No. 1 (上午六時)	日本	太古	太古
TUNG PING 2 (下午二時)	香港	太古	太古
ORT, CHARGER (下午四時)	香港	太古	太古
BAL, TOURMALINE (上午九時)	澳洲	太古	太古
E, TENNESSEE (下午六時)	澳洲	太古	太古
PRAVADE SEA (上午二時)	沙巴	太古	太古
FORMOSA CONTAINER (下午二時)	沙巴	太古	太古
STREMBANK (上午五時)	香港	太古	太古
NEW HAI NING (下午四時)	沙巴	太古	太古
FORTUNE TRADER (上午十時)	沙巴	太古	太古
LONG BEACH (下午四時)	沙巴	太古	太古
SEKI KOCHI (下午四時)	新加坡	太古	太古
REIKO (上午三時)	新加坡	太古	太古

今日入口船隻

船名	由	公司	代理
HAI YUN (上午六時)	香港	太古	太古
WHITE STAR (上午六時)	香港	太古	太古
JUN SHAN (下午八時)	香港	太古	太古
KONS, PAUSTOVSKY (下午五時)	澳洲	太古	太古
YANGTZE RIVER 2 (下午三時)	澳洲	太古	太古
HAI MING (上午六時)	香港	太古	太古
COSMOS (上午二時)	香港	太古	太古
SURCOUF (上午二時)	香港	太古	太古
HAI YONG (上午六時)	香港	太古	太古
FRANKFURT ODER (上午六時)	日本	太古	太古
DONAM No. 1 (上午六時)	日本	太古	太古
TUNG PING 2 (下午二時)	香港	太古	太古
ORT, CHARGER (下午四時)	香港	太古	太古
BAL, TOURMALINE (上午九時)	澳洲	太古	太古
E, TENNESSEE (下午六時)	澳洲	太古	太古
PRAVADE SEA (上午二時)	沙巴	太古	太古
FORMOSA CONTAINER (下午二時)	沙巴	太古	太古
STREMBANK (上午五時)	香港	太古	太古
NEW HAI NING (下午四時)	沙巴	太古	太古
FORTUNE TRADER (上午十時)	沙巴	太古	太古
LONG BEACH (下午四時)	沙巴	太古	太古
SEKI KOCHI (下午四時)	新加坡	太古	太古
REIKO (上午三時)	新加坡	太古	太古

今日明日出口船隻

船名	往	公司	代理
HONG GUAN 1 (下午)	澳洲	太古	太古
SEA REJOICE (下午)	澳洲	太古	太古
ALSTER EXPRESS (下午三時)	澳洲	太古	太古
DRAGONER MAERSK (下午)	澳洲	太古	太古
GALLEON TOURMALINE (下午)	澳洲	太古	太古
KORRIAN (上午八時)	澳洲	太古	太古
TA TUNG 2 (下午)	澳洲	太古	太古
FRANKFURT ODER (下午)	澳洲	太古	太古
HANSEATIC (下午五時)	澳洲	太古	太古
TIMBER STAR (下午)	澳洲	太古	太古
ASSANO No. 3 (下午一時)	澳洲	太古	太古

明日入口船隻

船名	由	公司	代理
FENGGE (上午七時)	上海	太古	太古
CATHERINE MARU	台灣	太古	太古
REGENT RUTH (中午)	日本	太古	太古
FOO HSING	高雄	太古	太古
SHANGHAI (上午七時)	上海	太古	太古
ARTHEUR MAERSK (下午三時)	日本	太古	太古
AMERICAN TRADER (上午八時)	美國	太古	太古
EVER SPRING	美國	太古	太古
BARBER TOBA (下午八時)	新加坡	太古	太古
HP DONGNAM (上午十一時)	金山	太古	太古
AUST, EXPLORER (上午九時)	澳洲	太古	太古
NEPTUNE PEARL (上午八時)	澳洲	太古	太古
NL, DELFT (下午五時)	歐洲	太古	太古
ORT, IMPORTER (上午)	台灣	太古	太古
KOTA SINGAPURA	新加坡	太古	太古
NAN HWA	台灣	太古	太古
OSAKA MARU	台灣	太古	太古
KUO LIE	台灣	太古	太古
ANWO VENTURE	台灣	太古	太古
FIRBANK (下午一時)	南非	太古	太古

今日明日出口船隻

船名	往	公司	代理
MANGAN (上午六時)	澳洲	太古	太古
NAD, OBUKHOVA (上午六時)	澳洲	太古	太古
WHITE STAR	澳洲	太古	太古
FORMOSA CONTAINER	澳洲	太古	太古
STREAMBANK	澳洲	太古	太古
KONS, PAUSTOVSKY	澳洲	太古	太古
AM, TRADER (下午)	澳洲	太古	太古
LONG BEACH (下午)	澳洲	太古	太古
EVER SPRING	澳洲	太古	太古
B, TENNESSEE (上午)	澳洲	太古	太古
ORT, IMPORTER	澳洲	太古	太古
NAN HWA	澳洲	太古	太古
ORT, CHARGER	澳洲	太古	太古
COSMOS	澳洲	太古	太古
SHUHEI MARU	澳洲	太古	太古
ELYSIAN STAR	澳洲	太古	太古
TUNG PING 2	澳洲	太古	太古
DONAM No. 1	澳洲	太古	太古
QIN HUAI	澳洲	太古	太古
NAD, OBUKHOVA	澳洲	太古	太古
NEW HAI LEE	澳洲	太古	太古

明日入口船隻

船名	由	公司	代理
JUN LIANG CHENG	澳洲	太古	太古
WELL RAINBOW	澳洲	太古	太古
ASIA REGULUS	澳洲	太古	太古
VILLINGER	澳洲	太古	太古
MARVIC	澳洲	太古	太古
DAN YANG	澳洲	太古	太古
YAO HUA	澳洲	太古	太古
HUANG JIN SHAN	澳洲	太古	太古
GOLDEN NIGERIA	澳洲	太古	太古
TAI HO	澳洲	太古	太古
JAVELIN	澳洲	太古	太古

今日明日出口船隻

船名	往	公司	代理
SPRY CARRIER	澳洲	太古	太古
YOU YI 1	澳洲	太古	太古
FORTUNE WIND	澳洲	太古	太古
YU YING	澳洲	太古	太古
JIA HAI	澳洲	太古	太古
PACIFIC GLORY No. 1	澳洲	太古	太古
ASIAN CORRIDOR	澳洲	太古	太古
HUMANIST	澳洲	太古	太古
HUPO HAI	澳洲	太古	太古
ONLEE	澳洲	太古	太古
DONG JIANG	澳洲	太古	太古
QILI HAI	澳洲	太古	太古
XIN HUA 0	澳洲	太古	太古
TAI SHAN	澳洲	太古	太古
FENG NING	澳洲	太古	太古
HSING HUNG YIN	澳洲	太古	太古
AIHUA	澳洲	太古	太古
BOONKONG II	澳洲	太古	太古
LUDING	澳洲	太古	太古
XIN FENG	澳洲	太古	太古
AND, TARUNAGA	澳洲	太古	太古
HONG GUAN 1	澳洲	太古	太古
JIN GANG LING	澳洲	太古	太古
STRATHFIRE	澳洲	太古	太古
YAN AN 0	澳洲	太古	太古
BEILAKUN	澳洲	太古	太古
LIRIOS	澳洲	太古	太古
SUNRISE No. 1	澳洲	太古	太古
MIN WAI LING YI HAO	澳洲	太古	太古
SAMPAGUITA	澳洲	太古	太古
WAKAFUJI MARU	澳洲	太古	太古
JADE RIVER	澳洲	太古	太古
CHEUNG CHAU	澳洲	太古	太古
YANG FANG KOU	澳洲	太古	太古
MARITIME STAR	澳洲	太古	太古

明日入口船隻

船名	由	公司	代理
YOU YI 1	澳洲	太古	太古
FORTUNE WIND	澳洲	太古	太古
YU YING	澳洲	太古	太古
JIA HAI	澳洲	太古	太古
PACIFIC GLORY No. 1	澳洲	太古	太古
ASIAN CORRIDOR	澳洲	太古	太古
HUMANIST	澳洲	太古	太古
HUPO HAI	澳洲	太古	太古
ONLEE	澳洲	太古	太古
DONG JIANG	澳洲	太古	太古
QILI HAI	澳洲	太古	太古
XIN HUA 0	澳洲	太古	太古
TAI SHAN	澳洲	太古	太古
FENG NING	澳洲	太古	太古
HSING HUNG YIN	澳洲	太古	太古
AIHUA	澳洲	太古	太古
BOONKONG II	澳洲	太古	太古
LUDING	澳洲	太古	太古
XIN FENG	澳洲	太古	太古
AND, TARUNAGA	澳洲	太古	太古
HONG GUAN 1	澳洲	太古	太古
JIN GANG LING	澳洲	太古	太古
STRATHFIRE	澳洲	太古	太古
YAN AN 0	澳洲	太古	太古
BEILAKUN	澳洲	太古	太古
LIRIOS	澳洲	太古	太古
SUNRISE No. 1	澳洲	太古	太古
MIN WAI LING YI HAO	澳洲	太古	太古
SAMPAGUITA	澳洲	太古	太古
WAKAFUJI MARU	澳洲	太古	太古
JADE RIVER	澳洲	太古	太古
CHEUNG CHAU	澳洲	太古	太古
YANG FANG KOU	澳洲	太古	太古
MARITIME STAR	澳洲	太古	太古

川崎近海汽船株式會社

特快新輪川航

香港—中東全貨輪服務
十天直達：刁拜 (DUBAI)

船名	往	日期
東豪丸 (M.S. "TONGO MARU")	香港	十一月十一日
先達康年 (M.S. "STRATHCONON")	香港	十一月十七日
和川丸 (M.S. "KAZUKAWA MARU")	香港	十一月廿四日

直往：刁拜、他文、科威特

總代理：日本郵船(香港)有限公司
海濱中心一座卅一樓 電話：5-295541

川崎汽船株式會社

特快新輪川航

香港—沙巴—汶萊—沙撈越—香港

船名	往	日期
M.V. "MARINE COSMOS V-3" 海運輪	香港	十一月十七日到
	香港	十一月十八日開

直航：古晉、納閩、婆羅乃、亞庇、山打根

總代理：川崎(香港)有限公司
德輔道中1507室 電話：5-23455-9 文件部：5-266705-9

"K" LINE

川崎汽船株式會社

船名	往	日期
"MARIA"	智利各埠：Iquique, San Antonio, Valparaiso	十一月十四日到
"SEA EXPRESS"	加那利群島：La Guaira, Puerto Cabello, Bridgetown, Paramaribo, Kingston, Puerto Cortes	十一月十四日到
"BAHAMIA MARU"	馬里亞納、阿加尼亞、San Jose de Guatemala, San Lorenzo, Acapulco, Corinto, Puerto Caldera, Cristobal, Port of Spain, Santo Domingo, Port of Spain	十一月十四日到
"SALLY OCEAN"	西非：Abidjan, Lome, Port Harcourt, Douala, Matadi	十一月十四日到

總代理：川崎(香港)有限公司
香港德輔道中1507室 電話：5-23455-9 文件部：5-266705-9

風 駿

上海 江 歌

十一月六日由上海開往香港
十一月七日由上海開往香港
十一月八日由上海開往香港
十一月九日由上海開往香港
十一月十日由上海開往香港
十一月十一日由上海開往香港
十一月十二日由上海開往香港
十一月十三日由上海開往香港
十一月十四日由上海開往香港
十一月十五日由上海開往香港

TOHO LINE

日本東方輪船有限公司

歐洲、澳洲、日本航線

船名	往	日期
M.S. "SULU CAREER"	歐洲	十一月八日到
江亞輪 (M.S. "PRESIDENT GARCIA")	歐洲	十一月八日到
加西亞總統	歐洲	十一月八日到

直往：上海、香港、新加坡、檳城、曼谷、仰光、孟買、加爾各答、科倫坡、馬尼拉、宿務、新加坡、香港、上海

總代理：太古公司
電話：2797 地址：巴素打爾街95號

Meishin Line

名神汽船株式會社

船名	往	日期
"SHUHEI MARU"	新加坡	十一月七日到
"GARSA SATU"	新加坡	十一月十二日到
"ELMO"	新加坡	十一月十五日到
"EISEI MARU"	新加坡	十一月二十日到

總代理：海外聯合海運有限公司
香港德輔道中243號東亞大廈601室 電話：5-412821-4 5-439504

華夏企業有限公司

地址：中國銀行大廈九、十樓 電話：5-242161

本公司代理中國糧食進出口總公司廣東省食品分公司數十種船期川省港兩地，承運各類貨物或來往香港運往下列口岸：

黃埔	汕頭	香港
三亞 (海南島) 肇慶	三亞 (海南島) 肇慶	三亞 (海南島) 肇慶
海口	海口	海口
容奇 (順德) 肇慶 (新會) 水口 (開平)	容奇 (順德) 肇慶 (新會) 水口 (開平)	容奇 (順德) 肇慶 (新會) 水口 (開平)
香洲 (珠海) 陽江 (新會) 小龍、石岐 (中山)	香洲 (珠海) 陽江 (新會) 小龍、石岐 (中山)	香洲 (珠海) 陽江 (新會) 小龍、石岐 (中山)
平海 (惠東) 洪順 (惠陽) 九江 (南海) 蘇州 (廣東)	平海 (惠東) 洪順 (惠陽) 九江 (南海) 蘇州 (廣東)	平海 (惠東) 洪順 (惠陽) 九江 (南海) 蘇州 (廣東)

貴客托運、方便快捷 收費合理、歡迎垂詢

WORLD LINE

星加坡·巴生

船名	往	日期
CATTLEYA	星加坡	十一月十日到
PACIFIC ROSE 1	星加坡	十一月十二日到
太平洋	星加坡	十一月十七日到
SILVER LAKE	星加坡	十一月十九日到
銀湖	星加坡	十一月二十四日到

總代理：太古公司
電話：5-463151 5-401521

有成行貨箱運輸公司

九龍彌敦道563號交通銀行大廈1402室
電話：3-301385-6 3-309093 3-301183

承接陸路全貨櫃拖運服務

香港—往返—廣州市及廣東省各地

直接拖至收貨人地址 即日抵達 貨柜齊備 免箱租 省費用

CAVN/FMG

委內瑞拉/哥倫比亞國家聯營航線

由香港直放中南美洲

船名	往	日期
THALASSINI AVGI	中南美洲	十一月十四日到
海威 GCOSS	中南美洲	十一月十六日到

總代理：香港海運有限公司
新加坡500號興利中心323樓 電話：5-779044 (八線)

THAI OVERSEAS LINE

泰國海外航線

船名	往	日期
唯一泰國國旗香港—曼谷航線	曼谷	十一月十四日到
定期川航全貨櫃服務(可收貨)	曼谷	十一月十四日到

總代理：香港郵船有限公司 (HONGKONG EXPORT LINES LTD.)
香港德輔道中10號和記大廈11樓 電話：5-264141

WORLD LINE

星加坡·巴生

船名	往	日期
CATTLEYA	星加坡	十一月十日到
PACIFIC ROSE 1	星加坡	十一月十二日到
太平洋	星加坡	十一月十七日到
SILVER LAKE	星加坡	十一月十九日到
銀湖	星加坡	十一月二十四日到

總代理：太古公司
電話：5-463151 5-401521

大公報 美洲航空版

歡迎訂閱餽贈親友

訂閱「大公報美洲航空版」送給你在美洲的親友，實為最佳禮物。請填妥訂閱單連同報費(每月港幣45元，包括普通郵費)寄交本報發行部，數天內你在美洲的親友即可每天收到「大公報美洲航空版」。

美洲航空版訂閱單

訂閱日期： 年 月 日至 年 月 日 (共計 個月)

訂閱人姓名： 收報人姓名： 地址： 地址：

報費：HK\$ 地址： 地址：

大 公 報 地址：香港軒尼詩道342號 電話：5-8911925 美加總代理：華聯公司 VALIANT CO. 766 Sacramento Street, San Francisco, Ca. 94108, U.S.A. Phone: (415) 421-5748

惠刊廣告請撥電話

七二六九八〇

乘風輪 十一月十八日開行

電話：5-23455-9

九月份海運貨量顯示

內地船來貨增四成八 僅次巴拿馬星洲貨輪

【本報訊】九月份海運貨量顯示，內地船來貨增四成八，僅次巴拿馬星洲貨輪。據統計，九月份海運貨量較去年同期增加百分之四十八，其中內地船來貨增加百分之四十八點八，巴拿馬船來貨增加百分之四十七點二，星洲船來貨增加百分之四十六點九。

經濟

九月份金融統計數字發表

外幣定期存款續增

【本報訊】九月份金融統計數字發表，外幣定期存款續增。據統計，九月份外幣定期存款增加百分之四點二，其中美金定期存款增加百分之四點一，港幣定期存款增加百分之四點三。

觀面兩的判談歐港

鋒金

【本報訊】九月份港歐貿易談判，雙方在多個問題上達成協議。據悉，雙方已就貿易、金融、科技等領域的合作達成初步共識，並決定在近期內就具體問題進行進一步磋商。

港貨領來源證辦法

簽發程序已公佈

【本報訊】港貨領來源證辦法，簽發程序已公佈。據悉，該辦法旨在簡化簽發程序，提高效率，並加強對貨源真實性的審核。

作製次首 台港

「港台」電視節目，將於本週末在各大電視台播出。該節目將介紹香港與台灣的文化、經濟及社會發展，並邀請多位知名人士進行專訪。

香港商品交易所行情

(11月5日)

品名	單位	收市	開市
原糖	1000磅	7.11	7.11
黃豆	1000磅	103.80	103.80
小麥	1000磅	102.20	102.20
玉米	1000磅	102.60	102.60
大豆	1000磅	103.40	103.40

工業器材展將舉行

【本報訊】工業器材展覽會將於本週末在九龍會議中心舉行。該展覽會將展示最新的工業器材、機械設備及電子產品，並邀請多位專家進行講解。

港元兌美元匯價跌

【本報訊】港元兌美元匯價昨日下跌。據悉，受國際市場走勢影響，港元匯價出現小幅回落。

上半年香港電子業回顧

【本報訊】上半年香港電子業回顧，顯示該行業在多個領域取得顯著成就。據統計，上半年香港電子業總產值較去年同期增長百分之五，其中半導體、電子元件及電子產品生產表現尤為突出。

天五漲連市股京東

【本報訊】東京股市連日走勢強勁，五個交易日連續上漲。據悉，受全球經濟復甦帶動，東京股市表現活躍，多隻股票創出新高。

文儀系統展覽

【本報訊】文儀系統展覽將於本週末在九龍會議中心舉行。該展覽將展示最新的文儀系統、辦公設備及電子產品，並邀請多位專家進行講解。

波音七五七客機

【本報訊】波音七五七客機將於本週末在香港首航。該客機將由香港飛往台北，為兩地旅客提供便捷的交通服務。

上海灘的模式

【本報訊】上海灘的模式，成為香港影視圈關注的焦點。據悉，香港影視圈正積極學習上海灘的成功經驗，以期在國際市場上取得更大的發展。

強力銀翹片

感冒良藥 老牌新貢獻 服量少·見效快

主治：流行性感冒、急性熱病發熱、頭痛、咳嗽、四肢乏力、咽喉炎、扁桃腺炎、口舌生瘡、皮膚乾燥等症。

珍珠暗瘡丸

特效 治癒暗瘡 珍珠暗瘡丸

主治：暗瘡、粉刺、雀斑、皮膚瘙癢等症。

新地政策謹慎

發展資金充裕 新地政策謹慎

新地發展有限公司表示，將採取謹慎態度，合理運用發展資金，確保項目順利進行。

特化化痰丸

化痰止咳 特化化痰丸

主治：咳嗽、氣喘、痰多等症。

金龍椰子糖

廣東海口 金龍椰子糖 用海南鮮椰汁精製 清甜鮮美

包裝規格：1磅×30包、1磅×60包

特化增肥丸

增肥 特化增肥丸

主治：體弱多病、營養不良、體重減輕等症。

特化青春痘丸

青春痘 特化青春痘丸

主治：青春痘、粉刺、皮膚瘙癢等症。

特化強身丸

強身 特化強身丸

主治：體弱多病、精神不振、免疫力低下等症。

東盟 擔心 日本 軍國主義 復活

據平太在聯府對付了為是力軍強加本日如假
他其和亞南東以該意而，行獨斷獨應不本日，張
作合防衛加，進一家洲亞

最近，美國一再催促日本增加軍力，以維持其在東南亞之地位。日本方面則表示，其目的在於維護其在東南亞之利益，而非擴張其軍力。日本之舉動，引起東盟各國之警惕，擔心日本軍國主義之復活。

林德爾在東京發表談話，指責日本之舉動。他認為，日本之舉動是違背其和平憲法之行為，將對東南亞之和平與穩定造成威脅。東盟各國對此表示理解，並呼籲日本停止其擴張行為。

馬回教黨發生大地震。馬回教黨在東南亞地區擁有廣泛影響力，其內部近期發生重大變動，引起外界關注。據悉，該黨內部存在嚴重分歧，部分成員已脫離該黨，導致其勢力大受打擊。

菲國軍人第一。菲律賓軍隊在近期軍事行動中表現英勇，獲得國際社會之高度評價。菲國軍人因其英勇表現，被譽為「菲律賓之英雄」，其精神值得學習。

泰國王外孫女已取名。泰國國王拉瑪十世之長女，近日已正式命名為「瑪哈·查麗雅·瓦吉拉尼達」。此舉引起泰國國內及國際社會之廣泛關注。

菲國馬噶水庫竣工。菲律賓馬噶水庫工程已圓滿竣工，將為當地居民提供充足之水源。此項工程之完成，標誌著菲律賓在水利建設方面取得重大進展。

第七回：應笑我亂揮寶劍。本報連載小說《應笑我亂揮寶劍》第七回，描述主角在江湖中經歷種種波折，展現其不凡之武功與智慧。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

亞南東

海軍又是從中崛起。東南亞地區之海軍力量在近年來迅速發展，各國紛紛加強海軍建設，以維護其在海上之利益。

馬來西亞將自製汽車。馬來西亞政府宣佈將投資研發自製汽車，以減少對進口汽車之依賴，並推動本地汽車工業之發展。

丁加奴建龐大煉油廠。馬來西亞丁加奴州將興建一座大型煉油廠，預計將為當地創造大量就業機會，並促進當地經濟之繁榮。

泰國王外孫女已取名。泰國國王拉瑪十世之長女，近日已正式命名為「瑪哈·查麗雅·瓦吉拉尼達」。此舉引起泰國國內及國際社會之廣泛關注。

菲國馬噶水庫竣工。菲律賓馬噶水庫工程已圓滿竣工，將為當地居民提供充足之水源。此項工程之完成，標誌著菲律賓在水利建設方面取得重大進展。

第七回：應笑我亂揮寶劍。本報連載小說《應笑我亂揮寶劍》第七回，描述主角在江湖中經歷種種波折，展現其不凡之武功與智慧。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

香港城。本報專欄「香港城」介紹香港之文化、歷史及社會現狀，為讀者提供有關香港之最新資訊。

馬來西亞將自製汽車

馬來西亞政府宣佈將投資研發自製汽車，以減少對進口汽車之依賴，並推動本地汽車工業之發展。

丁加奴建龐大煉油廠。馬來西亞丁加奴州將興建一座大型煉油廠，預計將為當地創造大量就業機會，並促進當地經濟之繁榮。

泰國王外孫女已取名。泰國國王拉瑪十世之長女，近日已正式命名為「瑪哈·查麗雅·瓦吉拉尼達」。此舉引起泰國國內及國際社會之廣泛關注。

菲國馬噶水庫竣工。菲律賓馬噶水庫工程已圓滿竣工，將為當地居民提供充足之水源。此項工程之完成，標誌著菲律賓在水利建設方面取得重大進展。

第七回：應笑我亂揮寶劍。本報連載小說《應笑我亂揮寶劍》第七回，描述主角在江湖中經歷種種波折，展現其不凡之武功與智慧。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

香港城。本報專欄「香港城」介紹香港之文化、歷史及社會現狀，為讀者提供有關香港之最新資訊。

子影的舞。本報專欄「子影的舞」介紹舞蹈藝術，分享舞蹈之美，並提供有關舞蹈之資訊。

星洲探各項防衰措施

星洲探各項防衰措施，包括加強營養、適量運動及保持良好心態。專家建議，透過這些方法，可有效延緩衰老過程，保持青春活力。

鏡頭發霉的預防與清除。本報提供有關如何預防及清除鏡頭發霉之方法，以確保攝影設備之正常運作。

子影的舞。本報專欄「子影的舞」介紹舞蹈藝術，分享舞蹈之美，並提供有關舞蹈之資訊。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

香港城。本報專欄「香港城」介紹香港之文化、歷史及社會現狀，為讀者提供有關香港之最新資訊。

子影的舞。本報專欄「子影的舞」介紹舞蹈藝術，分享舞蹈之美，並提供有關舞蹈之資訊。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

香港城。本報專欄「香港城」介紹香港之文化、歷史及社會現狀，為讀者提供有關香港之最新資訊。

一葉輕舟泛夕陽

張耀偉。本報專欄「一葉輕舟泛夕陽」分享作者之生活感悟與文學創作，展現其獨特之風格。

子影的舞。本報專欄「子影的舞」介紹舞蹈藝術，分享舞蹈之美，並提供有關舞蹈之資訊。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

香港城。本報專欄「香港城」介紹香港之文化、歷史及社會現狀，為讀者提供有關香港之最新資訊。

子影的舞。本報專欄「子影的舞」介紹舞蹈藝術，分享舞蹈之美，並提供有關舞蹈之資訊。

夫妻之道。本報專欄「夫妻之道」探討現代婚姻關係，提供實用之建議，幫助讀者解決婚姻中遇到之問題，營造和諧之家庭氛圍。

香港城。本報專欄「香港城」介紹香港之文化、歷史及社會現狀，為讀者提供有關香港之最新資訊。

子影的舞。本報專欄「子影的舞」介紹舞蹈藝術，分享舞蹈之美，並提供有關舞蹈之資訊。



葛史·流羅(圖英)

外與內



平伯譚 (一之《拾偶間山》) 倚



平伯譚 (二之《拾偶間山》) 意春



幼而學(中華會月之組冠軍)

鍾耀榮



一葉輕舟泛夕陽

張耀偉

(中華會月之組冠軍)

特技要講究精工

石秀

評《內與外》

攝影

期九三第

鏡頭發霉的預防與清除

黃潤霖

攝影器材的保養，是攝影者必須注意的。鏡頭發霉是攝影者最頭痛的問題之一。預防鏡頭發霉的方法，主要是保持鏡頭的乾燥。在潮濕的環境中，應將鏡頭存放在乾燥箱內，並使用乾燥劑。清除鏡頭霉斑的方法，可以用棉籤蘸取少量酒精，輕輕擦拭霉斑處。但要注意，酒精的濃度不宜過高，以免損壞鏡頭的鍍膜。

在攝影過程中，還要注意鏡頭的清潔。每次拍攝前，都應先用吹球吹去鏡頭表面的灰塵，再用鏡頭紙輕輕擦拭。避免用手直接觸摸鏡頭表面，以免留下指紋。

總之，只要攝影者注意鏡頭的保養和清潔，就能有效防止鏡頭發霉，確保拍攝出清晰的照片。

下期預告：攝影器材的選擇與使用。

歡迎訂閱：本報攝影專欄，每週一刊，內容豐富，歡迎訂閱。

廣告：各類攝影器材、藥品、食品等廣告。

啟事：各類啟事、尋人啟事等。

遺失：各類遺失聲明、尋人啟事等。

其他：各類短評、專欄文章等。

廣告：各類攝影器材、藥品、食品等廣告。

星洲探各項防衰退措施

魏玉琴

新加坡政府為防止經濟衰退，採取了一系列措施。包括：加強對出口貿易的支持，提供貸款和保險；鼓勵企業研發新產品，提高競爭力；加強對中小企業的支持，提供技術培訓和諮詢服務；加強對失業工人的培訓，提高其就業能力。

此外，政府還加強了對金融市場的監管，防止金融危機的發生。並加強了對社會福利制度的建設，保障失業工人的基本生活。

總之，新加坡政府採取了多項措施，以應對經濟衰退的挑戰，確保經濟的穩定增長。

下期預告：新加坡的經濟發展與挑戰。

廣告：各類攝影器材、藥品、食品等廣告。

啟事：各類啟事、尋人啟事等。

遺失：各類遺失聲明、尋人啟事等。

其他：各類短評、專欄文章等。

廣告：各類攝影器材、藥品、食品等廣告。

啟事：各類啟事、尋人啟事等。

遺失：各類遺失聲明、尋人啟事等。

其他：各類短評、專欄文章等。

廣告：各類攝影器材、藥品、食品等廣告。

啟事：各類啟事、尋人啟事等。

遺失：各類遺失聲明、尋人啟事等。

又能知多少